

Udgave 894
Marts 2018
Produkt nr. 22674.94
Revision: 23.04.19

McCONNEL

MERLIN *Xtreme* Offset Rabatklipper

Operatør Vejledning



VIGTIGT

VERIFIKATION AF REGISTRERING FOR GARANTI



Forhandlerens Garantioplysninger & Verifikation af Registrering

Det er vigtigt, at den sælgende forhandler registrerer denne maskine med McConnel Limited, før den leveres til slutbrugeren – ellers kan det ugyldiggøre maskinens garanti.

Til registrering af maskiner; log ind på <https://my.mcconnel.com> og vælg 'Maskinregistrering', som findes i afsnittet 'Garanti' på webstedet. **Bekræft over for kunden, at maskinen er blevet registreret ved at udfylde nedenstående verifikationsformular.**

Verifikation af Registrering	Serial No. <input type="text"/>
Forhandlernavn:	
Forhandleradresse:	
Kundens navn:	
Dato for Garantiregistrering:/...../..... Forhandlerens Underskrift:	

Bemærkning til Kunden / Ejeren

Sørg for at sektionen ovenfor er udfyldt og underskrevet af den sælgende forhandler som bekræftelse på, at din maskine er blevet registreret hos McConnel Limited.

VIGTIGT: Mens en ny maskine tilkøres, er det kundens ansvar regelmæssigt at kontrollere, at alle møtrikker, bolte og slangeforbindelser er tilstrammede og evt. at stramme disse igen. Nye hydrauliske forbindelser afgiver til tider lidt olie, idet tætninger og samlinger skal indarbejdes - hvis dette sker, kan det udbedres ved at genstramme forbindelsen – se *diagrammet over tilspændingsmomenter nedenfor*. Det ovenfor beskrevne bør udføres hver time den første dag, maskinen er i arbejde, og mindst en gang om dagen derefter som en del af maskinens regulære vedligeholdelse.

ADVARSEL: HYDRAULISKE SAMLINGER OG SLANGER MÅ IKKE OVERSPÆNDES

Hydrauliske Tilspændingsmomenter

Hydrauliske Slangeender		
BSP	Tilstramning	Metrisk
1/4"	18 Nm	19 mm
3/8"	31 Nm	22 mm
1/2"	49 Nm	27 mm
5/8"	60 Nm	30 mm
3/4"	80 Nm	32 mm
1"	125 Nm	41 mm
1.1/4"	190 Nm	50 mm
1.1/2"	250 Nm	55 mm
2"	420 Nm	70 mm

Åbningernes Tilpasningsstykker Med Forseglet Pakning		
BSP	Tilstramning	Metrisk
1/4"	34 Nm	19 mm
3/8"	47 Nm	22 mm
1/2"	102 Nm	27 mm
5/8"	122 Nm	30 mm
3/4"	149 Nm	32 mm
1"	203 Nm	41 mm
1.1/4"	305 Nm	50 mm
1.1/2"	305 Nm	55 mm
2"	400 Nm	70 mm

GARANTIREGLER

REGISTRERING FOR GARANTI

Alle maskiner skal registreres hos McConnel Ltd af den sælgende forhandler før levering til slutbrugeren. Det er køberens ansvar ved modtagelsen af varen at kontrollere, at brugervejledningens Verifikation af Registrering for Garanti er udfyldt af den sælgende forhandler.

1. BEGRÆNSET GARANTI

1.01. *McConnel Ltd garanterer den oprindelige køber, at alle af dem forsynede påmonterede maskiner er uden materiale- og fabrikationsfejl i en periode på 12 måneder fra salgsdatoen, med mindre et andet tidsrum er nævnt.*

McConnel Ltd garanterer den oprindelige køber, at alle af dem forsynede selvdrevne maskiner er uden materiale- og fabrikationsfejl i en periode på 12 måneder eller 1500 timer fra salgsdatoen. Garanti af motoren afhænger af motorfabrikantens gældende regler.

1.02. *McConnel Ltd garanterer, at alle af dem leverede reservedele som er købt af slutbrugeren, er uden materiale- og fabrikationsfejl i en periode på 6 måneder fra datoen af salget til den oprindelige køber. Garantikrav for alle dele skal understøttes med en kopi af slutbrugers faktura for den defekte del. Vi kan ikke tage krav i betragtning, hvor salgsfakturaen ikke medfølger.*

1.03. *McConnel Lts garanti er begrænset til udbedring ved reparation eller udskiftning af den del eller de dele, som efter vurdering fra fabrikens side anses for at være fejlbehæftede ved normal brug og eftersyn på grund af materiale- og fabrikationsfejl. Returnerede dele skal være fuldstændige og ubesigtede. Komponenterne skal emballeres omhyggeligt, så de ikke bliver beskadigede under transporten. Alle hydrauliske dele skal være tømte for olie og åbningerne tilstoppede, for at forhindre lækage og indtrængen af fremmedlegemer. Visse andre komponenter, f.eks. elektriske dele, kan kræve særlig omhyggelig emballering for at undgå transportskader.*

1.04. *Denne garanti gælder ikke for produkter, hvor McConnel Lts serienummerskilte er blevet fjernede eller ændrede.*

1.05. *Garantireglerne gælder for maskiner, der er registrerede ifølge de beskrevne vilkår og betingelser og på det grundlag, at maskinalderen er lig med eller under 24 måneder fra den oprindelige købsdato. Købsdatoen er lig med McConnel Limiteds oprindelige fakturadato. Maskiner, der står på lager i mere end 24 måneder, kan ikke garantiregistreres.*

1.06. *Denne garanti gælder ikke for dele af produktet, der er blevet udsat for forkert eller unormal brug, misligholdelse, installation af uoriginale dele, skader forårsaget ved ulykker, eller skader, der er opstået som følge af kontakt med strømførende kabler, skader forårsaget af fremmedlegemer, (fx sten, jern, materialer andet end plantevækst), svigt på grund af manglende vedligeholdelse, brug af forkert olie eller smøremidler, kontaminering af olien eller hvis den forventede holdbarhedsperiode er overskredet. Denne garanti gælder ikke udskiftelige dele såsom skær, bælter, koblingsmuffer, filterelementer, plejle, klapper, styr, jordberørende dele, skærme, slidplader, oppustelige dæk eller bælter.*

1.07. *Midlertidige reparationer og indirekte tab – f.eks. olie, nedetid og de dertilhørende dele er især udelukket garantien.*

1.08. *Garantien for slanger er begrænset til 12 måneder og gælder ikke for slanger med eksterne skader. Kun hele slanger kan returneres under garantien, hvis de er blevet afskåret eller reparerede, vil de blive afvist.*

1.09. *Maskiner skal repareres, så snart der opstår et problem. Fortsat brug af maskinen, efter at et problem opstår, kan forårsage svigt af andre komponenter, som McConnel Ltd ikke kan holdes ansvarlig for. Der kan ydermere opstå sikkerhedskomplikationer.*

1.10. *Hvis der i ekstraordinære tilfælde anvendes en del til reparation, som ikke er en McConnel Ltd del, vil godtgørelse under garantien ikke overskride McConnel Lts standard forhandlerpris for den originale reservedel.*

- 1.11. *Undtagen som heri beskrevet er ingen ansatte, agent, forhandler eller andre personer godkendte til at yde nogen som helst garanti på McConnel Ltds vegne.*
- 1.12. *For maskingarantiperioder over 12 måneders varighed udelukkes yderligere følgende:*
 - 1.12.1. *Slanger, udsatte rør og hydrauliske snøfteventiler.*
 - 1.12.2. *Filtre.*
 - 1.12.3. *Gummimontager.*
 - 1.12.4. *Udvendige elkabler.*
 - 1.12.5. *Lejer og pakninger.*
 - 1.12.6. *Udvendige kabler, Opkoblinger*
 - 1.12.7. *Løse/tærede forbindelser, Lampeenheder, LEDer*
 - 1.12.8. *Dele installerede for komfort såsom førersæde, ventilation, audioudstyr*
- 1.13. *Alt vedligeholdelsesarbejde, især filterskift, skal udføres i henhold til fabrikantens vedligeholdelsesplan. Overholdes dette ikke, ugyldigøres garantien. I tilfælde af et krav, kan bekræftelse af udført vedligeholdelsesarbejde kræves.*
- 1.14. *Gentagne eller yderligere reparationer, foretaget som følge af forkert stillede diagnoser eller tidligere reparationer af dårlig kvalitet, dækkes ikke af garantien.*

NB! Garantien dækker ikke, hvis ikke-originale dele er blevet påmonterede eller anvendte. Brug af ikke-originale dele kan alvorligt berøre maskinens ydeevne og sikkerheden. McConnel Ltd er ikke ansvarlig for svigt og sikkerhedsimplikationer, der opstår som følge af brugen af ikke-originale dele.

2. UDBEDRING OG PROCEDURER

- 2.01. *Garantien træder ikke i kraft med mindre den sælgende forhandler registrerer maskinen via McConnels website og bekræfter registreringen til køberen ved at udfylde brugervejledningens bekræftelsesblanket.*
- 2.02. *Defekter skal indrapporteres til en godkendt McConnel Ltd forhandler, så snart defekten opstår. Fortsat brug af maskinen, efter at et problem opstår, kan forårsage svigt af andre komponenter, som McConnel Ltd ikke kan holdes ansvarlig for.*
- 2.03. *Reparationer bør foretages indenfor 2 dage, efter at fejlen opstår. Krav for reparationer foretaget mere end 2 uger efter at fejlen opstod, eller 2 dage efter at reservedelene blev leveret, vil blive afvist, medmindre forsinkelsen er blevet bevilget af McConnel Ltd. Bemærk venligst at det, at kunden ikke efterlader maskinen til reparation, ikke er en gyldig grund til at forsinke reparation og indsendelse af garantikravet.*
- 2.04. *All krav skal indsendes af en godkendt McConnel Ltd Service-forhandler indenfor 30 dage efter reparationsdatoen.*
- 2.05. *Efter at kravet og delene er vurderede, vil McConnel Ltd for ethvert gyldigt krav og efter eget skøn betale den fakturerede omkostning, for dele leverede af McConnel Ltd samt evt. relevant arbejds- og befordringsgodtgørelse.*
- 2.06. *Indsendelse af et krav er ikke garanti for betaling.*
- 2.07. *McConnel Ltds beslutning er inappellabel.*

3. ANSVARSBEGRÆNSNING

- 3.01. *McConnel Ltd frasiger sig enhver direkte (undtagen som nævnt heri) og inddirekte garanti, hvad angår produkterne, heriblandt, men ikke begrænset til, salgbarhed og særlig brugsegnethed.*
- 3.02. *McConnel Ltd garanterer ikke for produkternes design, evne, kapacitet eller formålstjenlighed.*
- 3.03. *Med undtagelse af det heri nævnte er McConnel Ltd ikke forpligtet eller ansvarlig overfor køberen eller enhver anden person eller entitet, hvad angår erstatning, tab eller skader forårsaget eller hævdet forårsaget direkte eller indirekte af produkterne heriblandt, men ikke begrænset til, enhver indirekte, særlig, resulterende eller tilfældig skade opstået som følge af brugen eller driften af produkterne eller evt. garantibrud. Til trods for de ovenfor nævnte begrænsninger og garantier skal fabrikantens erstatningsansvar, herunder for skader pådraget af køberen eller andre, ikke overskride produkternes pris.*
- 3.04. *Søgsmål som følge af påstået brud på denne garanti eller transaktioner under denne garanti kan ikke foretages mere end et (1) år efter årsagen til søgsmålet opstod.*

4. ANDET

- 4.01. *McConnel Ltd kan frafalde overholdelsen af enhver at denne begrænsede garantis vilkår, men frafaldelse af et sådant vilkår, skal ikke anses som frafaldelse af andre vilkår.*
- 4.02. *Hvis denne begrænsede garantis bestemmelser bryder en gældende lov og anses som uden retskraft, skal ugyldigheden af en sådan bestemmelse ikke ugyldiggøre andre bestemmelser heri.*
- 4.03. *Gældende lovgivning kan yde rettigheder og fordele til køberen ud over de heri nævnte.*

McConnel Limited

INDHOLD

Generelle oplysninger	1
Indledning	2
Identifikation af maskinen	2
Traktor krav	2
Sikkerhedsoplysninger	3
Sikkerhedsmærkater	5
Klargøring af køretøj/traktor	6
Tilkobling til traktor	7
Installation af kraftoverføringens drivaksel	8
Klargøring & Justering	9
Drift	10
Rotorens vedligeholdelse	10
Eftersyn & Vedligeholdelse	11
Problemløsning	14

GENERELLE OPLYSNINGER

Læs denne vejledning før påmontering eller anvendelse af maskinen eller ekstraudstyr. I tvivlstilfælde skal du tage kontakt med din lokale forhandler eller McConnells Serviceafdeling for yderligere rådgivning.

Brug kun 'Ægte McConnel Reservedele' på McConnel maskiner og udstyr.

DEFINITIONER: *De følgende definitioner gælder i hele denne vejledning:*

⚠ FARE

FARE Gælder for farlige situationer, der kan resultere i dødsfald eller alvorlige personskader.

⚠ ADVARSEL

ADVARSEL: Gælder for farlige situationer, der kan resultere i dødsfald eller alvorlige personskader.

⚠ PAS PÅ

PAS PÅ: Gælder for farlige situationer, der kan resultere i maskin- og/eller udstyrsskader.

BEMÆRK

BEMÆRK: Særlige eller generelle oplysninger der fremhæves, idet de anses for at være vigtige eller nyttige.

VENSTRE HÅND (V) & HØJRE HÅND (H): Dette gælder, når maskinen er påmonteret en traktor, og der ses fra bagenden. Det samme gælder også, når der henvises til traktoren.

SERIENUMMERSKILT

Alle maskiner er udstyrede med et serienummerskilt, hvorpå vigtige oplysninger om maskinen er noteret, heriblandt dets unikke serienummer der anvendes ved identifikation.

BEMÆRK: Denne vejlednings billeder er kun for instruktion og oplysninger og viser muligvis ikke alle og hele komponenter. I nogle tilfælde vil der vises anderledes billeder end for den faktiske maskine. Dog, hvis dette er tilfældet, vil den generelle procedure være den samme. E&OE.

MASKIN- & FORHANDLEROPLYSNINGER

Din maskines serienummer bør noteres på denne side. Ved bestilling af reservedele skal dette nummer altid oplyses. Når du bliver bedt om oplysninger, hvad angår din maskine, skal du huske også at nævne fabrikant og model for den traktor, hvorpå maskinen er påmonteret.

Maskinens Serienummer:	Installationsdato:
Maskinens modeloplysninger:	
Forhandlernavn og afdeling	
Forhandleradresse:	
Forhandlerens telefonnummer:	
Forhandlerens e-mail-adresse:	

INDLEDNING

Merlin Xtreme Offset er en traktormonteret, højtydende slagleklipper/Brakpudser, der kan anvendes med traktorer på 60 hk og derover. Dens robuste konstruktion, og det at den er nem at anvende og vedligeholde, gør, at den er en ideel maskine for både landmænd og entreprenører.

For at sikre en problemfri drift bør denne vejledning læses omhyggeligt.

Maskinen bør kun anvendes til det arbejde, den er designet til – anvendes maskinen til andre formål, kan det forårsage person- og maskinskader og kan derfor ikke anbefales.

IDENTIFIKATION AF MASKINEN

Hver maskine har et identifikationsskilt påmonteret med de følgende oplysninger:

1. Maskine (Produktnummer)
2. Maskinens serienummer
3. Maskinens vægt

Ved bestilling af reservedele eller udskiftelige dele fra din lokale forhandler er det vigtigt at nævne både produkt- og serienummeret, som det står beskrevet på identifikationsskiltet, så maskine og model hurtigt kan genkendes.



Maskinens Identifikationsskilt

TRAKTOR KRAV

- Minimum: 60 hk traktor med et kat. 2 ophæng til 1,2 m modeller.
80 hk traktor med et kat. 2 ophæng til 1,6 m modeller.
100 hk traktor med et kat. 2 ophæng til 2 m modeller.
- Mindstevægt for traktoren med ballast skal være 2500 kg.
- Kraftoverføring skal være koblingsuafhængig for at yde kontinuerlig kraftoverføring, selvom traktorens kobling er trykket ind.
- Sørg for, før tilkoblingen fortages, at stillingsreguleringen er valgt. Der må ikke tilkobles, mens dybdekontrollen er aktiveret.
- Efterse at kæder og stabilisatorer er i god stand, så maskinen er godt fastgjort. Arbejd ikke uden først at efterse om kæder og stabilisatorer er tilstrammede.
- Det anbefales at bruge slingrekæder med rigningsskrue.
- Indstil ophængets løftestænger, så de er lige lange.
- Der kræves to dobbeltvirkende spoleventiler.
- Traktorens kraftoverføring drejer med uret som standard, drejning mod uret kan leveres som ekstraudstyr.

SIKKERHEDSOPLYSNINGER

Generelle sikkerhedsregler:

- ▲ Læs og følg altid maskinens drifts- og vedligeholdelsesinstruktioner inden arbejdet påbegyndes, eller eftersyn foretages.
- ▲ Forkert anvendelse af maskinen er yderst farligt for personer og kan forårsage maskinskader – brug derfor kun maskinen til det, den er beregnet til.
- ▲ Både operatører og vedligeholdelsespersonale bør have godt kendskab til maskinen og kende til alle de farer, der kan opstå ved forkert brug eller fejlagtige reparationer.
- ▲ Før opstart skal både traktoren og maskinen efterses for det følgende: Funktionalitet, vejsikkerhed og ulykkesforebyggelse.
- ▲ Selv når maskinen anvendes korrekt, kan sten og andre emner blive kastet ud over en stor afstand. Derfor må ingen stå i fareområdet. Særlig påpasselighed skal iagttages, når der arbejdes nær veje og bygninger.
- ▲ Brug traktorer med sikkerhedsafskærmede førerhuse.
- ▲ Slagler og maskinens sikkerhedsafskærmninger skal efterses hver dag, før arbejdet påbegyndes – disse skal udskiftes, hvis de er beskadigede eller mangler, før maskinen tages i brug.
- ▲ Sørg for at ingen ved en fejltagelse kan starte maskinen, mens den efterses eller repareres.
- ▲ Løsthængende beklædningsgenstande må ikke anvendes.
- ▲ Tag aldrig en passager med på traktoren.
- ▲ Lad aldrig passagerer ride på maskinen.
- ▲ Tilslut aldrig kraftoverføringen mens motoren er i gang.
- ▲ Gå aldrig hen mod maskinen, indtil rotoren er total standset.
- ▲ Gå aldrig i nærheden af PTO-akslens driftsområde. Det er farligt at gå nær enhver af maskinens roterende dele.
- ▲ PTO-akslens sikkerhedsskærm skal altid holdes i god stand.
- ▲ Før arbejdet påbegyndes, skal det sikres, at der ikke er børn og/eller dyr i nærheden.
- ▲ Stå aldrig i nær maskinen mens den er i drift.
- ▲ PTO-akslen må kun monteres og afmonteres, efter at motoren er standset, og tændingsnøglen er fjernet.
- ▲ Før kraftoverføringen er tilsluttet, skal det sikres, at hastigheden og drejeretningen svarer til maskinens.
- ▲ Manglende og beskadigede sikkerhedsmærkater skal omgående udskiftes.
- ▲ Før traktoren efterlades med maskinen påmonteret, skal det følgende foretages:
 1. Kraftoverføringen skal frakobles.
 2. Maskinen skal forsigtigt sænkes til jorden med traktorens hydrauliske lift.
 3. Håndbremsen skal aktiveres, og hvis jorden skrånede, skal traktoren fastkiles.
 4. Tændingsnøglen skal fjernes.

Sikkerhed omkring transport

- ▲ Under transporten især på ujævnt terræn skal hastigheden mindskes, idet maskinens vægt kan gøre det svært at styre maskinen, som derfor kan blive beskadiget.
- ▲ Sørg for at grebene der styrer den hydrauliske lift er fastlåste, så maskinen ikke ved fejltagelse sænkes under transporten.
- ▲ Ved kørsel på offentlig vej skal alle gældende færdselsregler overholdes.
- ▲ Maskinen må aldrig transporteres, mens rotoren er i gang, selv ikke over korte afstande.

Driftssikkerhed

- ▲ Under arbejdet skal man sørge for, at maskinen ikke rammer faste emner såsom riste, mure, skakter, kantstene, autoværn, skinner osv. Dette kan forårsage brud på slagterne, som derefter kunne blive udkastet fra maskinen med høj hastighed.
- ▲ Hvis metaltråd, reb eller kæder bliver viklet ind i rotoren, skal maskinen standses med det samme for at undgå skader og faretruende situationer. Stop rotoren og traktoren og fjern tændingsnøglen. Iført arbejdshandsker skal rotoren frigøres ved hjælp af en bidetang eller en pladesaks. Forsøg ikke at løse problemet ved at dreje rotoren mod drejere retningen.
- ▲ Maskinen må ikke anvendes, hvis der fornemmes unormalt store vibrationer, idet dette kan forårsage brud og alvorlige maskinskader – Undersøg årsagen til vibrationen og afhjælp, før maskinen tages i brug igen.

Selvom oplysningerne her dækker mange forskellige sikkerhedsemner, er det umuligt at forudse alt, hvad der kan ske under forskellige omstændigheder, mens der arbejdes med maskinen. Intet råd herfra kan være bedre end at til alle tider foretage arbejdet med sund fornuft og stor opmærksomhed, men rådene vil gøre meget for, at du kan bruge McConnells maskiner på sikker måde.

SIKKERHEDSMÆRKATER

Ud over firmanavnet og model-identifikation vil de følgende sikkerhedsmærkater også kunne ses. Lær dem at kende og følg deres budskab. De er til stede for at sikre og vejlede. Hvis evt. sikkerhedsmærkater mangler eller bliver beskadigede, så de ikke kan læses, bør de udskiftes snarest muligt.



ADVARSEL!
Undgå at væsker undslipper under tryk. Læs den tekniske vejledning for eftersynsprocedurer.



ADVARSEL!
Sluk for motoren og fjern tændingsnøglen før vedligeholdelse og reparationer.



ADVARSEL!
Fare – Udkastede emner, stå i en sikker afstand fra maskinen så længe motoren er i gang.



ADVARSEL!
Efterse hver 8. time at alle møtrikker er tilstrammede



ADVARSEL!
Gå ikke nær klippeknive/slagler mens motoren er i gang.



ADVARSEL!
Læs operatørvejledningen grundigt før maskinen håndteres. Overhold instruktioner og sikkerhedsregler når der arbejdes med maskinen.



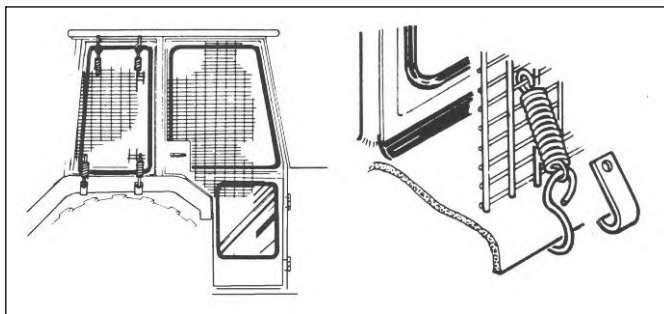
ADVARSEL!
Sikkerhedsskærme må ikke fjernes eller åbnes, mens maskinen er i drift.

KLARGØRING AF KØRETØJ/TRAKTOR

Vi anbefaler, at køretøjernes førerhuse er udstyrede med sikkerhedsruder og beskyttelsesskærme, når vores maskiner anvendes.

Påmonter Operatørens sikkerhedsskærm (Del nr. 7313324) med de medfølgende hager. Anbring metaltrådsnettet, så det dækker alle udsatte områder.

Husk at operatøren skal kunne se maskinen fra alle retninger gennem trådnettet og/eller polycarbonat-ruderne – med mindre køretøjs- / førerhusfabrikanten kan påvise, at gennemtrængningsmodstanden er lig med eller mere, end hvad der ydes af trådnettet/polycarbonat-ruderne. Hvis traktoren kun har en styrtøjle, skal der fremstilles en ramme, hvorpå både trådnet og polycarbonat-ruder kan påmonteres. Operatøren bør også være iført personligt beskyttelsesudstyr for at formindske risikoen for alvorlige personskader: øjenværn (netvisir til DS/EN1731 eller sikkerhedsbriller til DS/EN166), høreværn til DS/EN352, Sikkerhedshjelm til DS/EN297, filtermaske og synligt reflekterende arbejdstøj.



Køretøjets ballast

Det er vigtigt, når der tilkobles udstyr fra andre fabrikanter til et køretøj, at kombinationen mellem maskine og køretøj er så stabil som muligt – Dette opnås evt. med brug af en ballast, for at kunne give kontravægt for påmontering af udstyret.

Lod fortil kan muligvis være nødvendige til maskiner med tilkobling bagtil, så 15% af totalvægten ligger på forakslen for at sikre stabil vejtransport og for at formindske sideværts kørsel pga. klippeenhedens fremdriftsmodstand under arbejdet.

Hvor en maskine tilkobles på siden af traktoren, kan det være nødvendigt med lod bagtil for at bevare en tilpas belastning af bagakslen for det modsat placerede hjul.

Alle relevante faktorer skal tages i betragtning, når udstyrets type og brugsøjemed skal vælges, deriblandt også omstændighederne omkring anvendelsen - faktorer der berører stabiliteten er:

- Traktor/maskin-kombinationens tyngdepunkt.
- Geometriske forhold dvs. placeringen af klippeenheten og ballast.
- Traktorens vægt, sporvidde og akselafstand.
- Hastighedsforøgelse, bremsning, drejning og klippeenhedens evt. position under disse manøvrer.
- Jordforhold, dvs. skråninger, friktionsmodstand, jordens/overfladens belastningsevne.
- Udstyrets påmonteringsfleksibilitet

Forslag til forøgelse af stabiliteten:

- Forøgelse af baghjulenes sporvidde – et køretøj med bredere sporvidde er mere stabil.
- Hjulballastering. Det er bedst at anvende eksterne lod, men væske kan tilføjes indtil omkring 75% af dækvolumen - vand med frostvæske eller det noget tungere alternativ Kalciumklorid kan anvendes.
- Lods placering – vær forsigtig med valget af hvor lodderne skal placeres for at sikre, at de anbringes, hvor de er til bedst mulig gavn.
- Ved aksellås fortil skal der søges råd fra traktorfabrikanten.

Rådene ovenfor er kun en vejledning om stabilitet og ikke en vejledning om køretøjets belastningsevne. Det anbefales derfor, at du taler med køretøjsfabrikanten eller den lokale forhandler for at få særlige oplysninger om dette. Yderligere oplysninger skal indhentes fra en dækspecialist, hvad angår de dæktryk og specifikationer, der passer til maskinens type og anvendelsesområde.

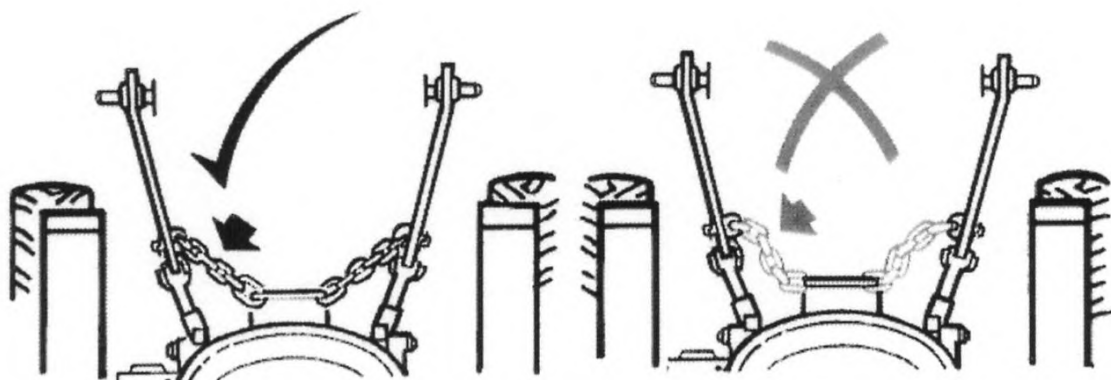
TILKOBLING TIL TRAKTOR

Maskinen tilkobles til traktorens ophæng på normal måde, idet det sikres, at ophænget er korrekt (KAT 2 stifter). Efterse at det øverste ophæng er i god stand, og at alle gevind er godt smurte – *finjustering af skærehøjden reguleres fra det øverste ophæng*. Anvend stabilisatorer for at fjerne bevægeligheden fra det underste ophængs arme. Før maskinen tilkobles traktorens ophæng, skal det sikres, at der er tilstrækkelig vægt fortil, så forhjulene altid berører jorden. Dette er yderst vigtigt for sikker transport og stabilitet ved drejning på skråninger.

Før kraftoverføringen monteres første gang, skal længden evt. justeres. Der bør være størst mulig engagement af teleskoprørene, så de ikke rammer jorden i den korteste driftsstilling. Se følgende side for oplysninger om akselmål og tilskæring.

Når PTO-enheden påmonteres, skal den først rengøres og smøres. Tryk på kravens stifter og skub samtidig kraftoverføringsakslen sammen med traktorens PTO-aksel indtil stifterne rammer.

PTO-akslen er udstyret med en ikke-roterende sikkerhedsskærm. Denne bør fastgøres til både maskinen og traktoren med de to medfølgende sikkerhedskæder.



BEMÆRK

Kædernes og ophængsstabilisatorers tilstramning skal efterses, før maskinen transporteres eller anvendes.

INSTALLATION AF KRAFTOVERFØRINGENS DRIVAKSEL

Kraftoverføringens drivaksel monteres mellem traktoren og maskinens gearkasse for at overføre effekten, der kræves for at drive maskinen – det er vigtigt, at opnå den korrekte aksellængde, for at undgå risikoen for at den rammer jorden, når maskinen hæves eller sænkes.

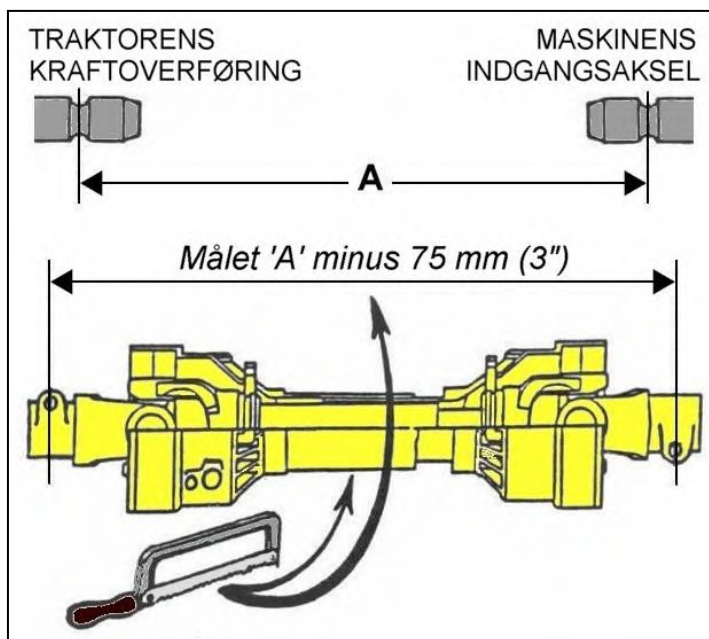
Metoden for at måle og tilskære akslen er som følger:

Måling af PTO-akslen

Mens maskinen er tilkoblet traktoren i arbejdsstilling, måles den vandrette afstand 'A' fra traktorens PTO til indgangsaksel på maskinens gearkasse, og derfra trækkes 75 mm fra (3") – dermed fås den krævede aksellængde.

Anbring den helt tillukkede PTO-aksel på jorden og mål dens totallængde. Hvis akslen er kortere end den krævede længde, kan den bruges, uden at den skal tilskæres – hvis der er et overlap på min. 150 mm efter montering (6").

Hvis akslen er længere, trækkes den krævede aksellængde plus yderligere 75 mm (3") fra – resultatet er den ekstralængde, der skal fjernes fra hver af akslens halvdele.

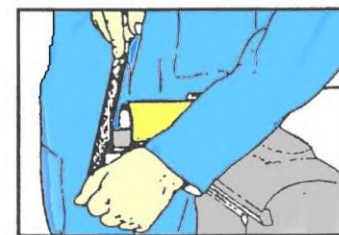
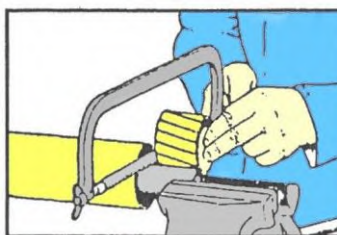
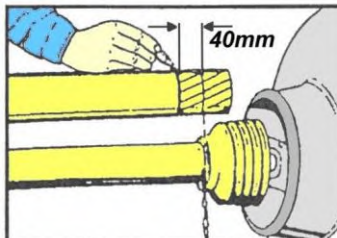


Tilskæring af PTO-akslen

BEMÆRK

Friløbskoblingens rotationsretning skal tjekkes, før PTO-akslen tilskæres.

Adskil de to halvdele, og ved hjælp af de angivne mål, afkort begge plastskærme og det indre stålrør for hver aksel med samme mål. Afgrat de afskårne rør med en fil for at fjerne ru og skarpe kanter og rengør grundigt for at fjerne spåner, før akslen smøres, samles og påmonteres.



BEMÆRK

Hver gang der bruges forskellige traktorer, skal akslen måles igen, for at se om den passer – der skal altid være et overlap på min. 150 mm (6").

Vedligeholdelse

For at forlænge PTO-akslens driftsholdbarhed skal den efterses, rengøres og smøres regelmæssigt – se vedligeholdelsessektionen for yderligere oplysninger.

KLARGØRING & JUSTERING

Hydraulisk offset

Maskinen har flere indstillinger fra den centrale stilling til fuldstændig offset via traktorens eksterne stempelventil.

Front-ophæng

Traktorens front-PTO har ikke standard rotation, så det kan være nødvendigt at dreje gearkassen 180 grader (*top til bund*) for at kompensere for dette. Det er vigtigt ved klipning, at rotoren drejer den korrekte retning.

540 omdr/min eller 1000 omdr/min

Maskinens drev eller rotorremskiver kan vendes (*top til bund*) for at tilpasse maskinen til en traktors bestemte PTO-udgangshastighed.

Hvis traktoren kun har en kraftoverføring på 540 omdr/min:

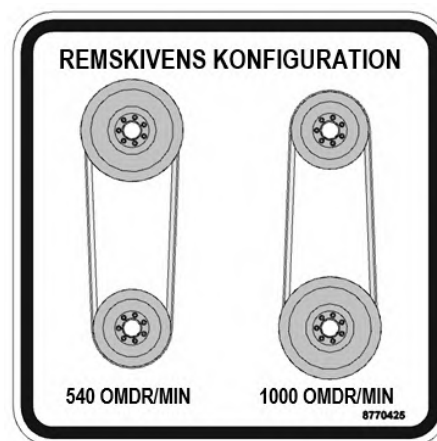
Den større remskive skal, som føreren, drive den mindre.

Hvis traktoren kun har en kraftoverføring på 1000 omdr/min:

Den mindre remskive, skal som formindskereren, drive den større.

▲ PAS PÅ

En kraftoverføring på 1000 omdr/min må aldrig anvendes, hvis den større remskive driver den mindre gearkasses remskive - dette gør, at rotoren kører med en forhøjet hastighed og forårsager alvorlige maskinskader.



DRIFT

Kraftoverføringen må kun aktiveres, når traktorens motor har en lav omdrejningshastighed, så maskinen ikke får chokskader. Derefter forøges motorens omdrejningshastighed langsomt til den ønskede hastighed på 1000 eller 540 omdr/min i henhold til maskinens hastighedsmærkat.

⚠ ADVARSEL Hvis der evt. fornemmes alvorlige vibrationer, skal motoren standses med det samme, og efter at alle sikkerhedsforanstaltningerne er fulgte, skal rotoren efterses for manglende eller beskadigede slagler. Anvend ikke maskinen indtil årsagen er fundet og afhjulpet.

Start arbejdet ved at sænke maskinhovedet til flydestilling ved jorden, sænk derefter ophængsarmene indtil tromlen er i fuld berøring med jorden. Lad maskinen følge terrænets konturer med hovedet i flydestilling.

Resultatets kvalitet bestemmes primært af fremkørselshastigheden. Dvs. langsom hastighed giver bedre klippekvalitet, mens en hurtigere fremkørselshastighed anvendes, hvor det er mere vigtigt, at der er en større klippemængde.

Vælg en fornuftig fremkørselshastighed med omtanke for væksttæthed, terræn og de mulige hk.

Ved vending anbefales det, at maskinen løftes væk fra jorden.

Vær påpasselig ved arbejde på skræntet terræn, idet evt. ustabilitet skal undgås.

Ved arbejde på skrænter med en offset-maskine bør maskinen arbejde op ad bakke. Husk, jo højere en maskine er tilkoblet traktorens ophæng, jo mere ustabil bliver traktoren – hold det monterede udstyr så lavt som muligt uden at det hindrer effektiv anvendelse og vend aldrig maskinen skarpt for at køre ned ad skrænter.

ROTORENS VEDLIGEHOJDELSE

Arbejd **altid** med den korrekte PTO-hastighed - 540 / 1000 omdr/min.

Efterse **altid** dagligt om slagler og bolte er i god stand.

Udskift **altid** bøsninger, bolte og møtrikker hver gang slaglerne udskiftes.

Anvend **altid** originale slagler, bolte og møtrikker – vores slagler og bolte er kvalitetsfremstillede af højstyrkestål, der er totalt varmebehandlet og afprøvet under de mest strenge forhold, for at kunne overholde vores høje kvalitetskontrolkrav.

Arbejd **aldrig** med en maskine hvor boltene er løse, eller hvor der mangler slagler.

Aktiver **aldrig** rotoren ved høje PTO-hastigheder

Husk at rotoren yderst kompleks og dyr at fremstille – behandl den med respekt.

⚠ ADVARSEL

Rotoren er afbalanceret til at køre ved en bestemt PTO-hastighed – anvend den ikke over eller under denne hastighed. Optimum rotorhastighed er 2200 omdr/min.

⚠ ADVARSEL

Udfør aldrig eftersyn eller vedligeholdelse uden først at deaktivere kraftoverføringen, stoppe traktoren og fjerne tændingsnøglen.

Gearkasse

- Før maskinen tages i brug første gang, skal gearkassens oliestand kontrolleres, og dette skal derefter foretages hver 8. time.
- Efter de første 50 timer skal gearkassens olie drænes og udskiftes, dette foretages derefter én gang om året. Udskift med EP 90.
- Gearkassens pakninger skal efterses regelmæssigt. De skal udskiftes øjeblikkeligt ved en evt. olielækage.
- Efterses at gearkassens bolte er korrekt tilstrammede.



▲ PAS PÅ

Efterses at alle gearkassens bolte forbliver tilstrammede. Når maskinen er helt ny, skal den tilkøres, og i denne periode er det vigtigt, at dette efterses ofte.



▲ PAS PÅ

Det er vigtigt, at skruerne på remskivens spændbøsninger efterses – *under tilkørslen kan Loctite være et nyttigt materiale.*



▲ ADVARSEL

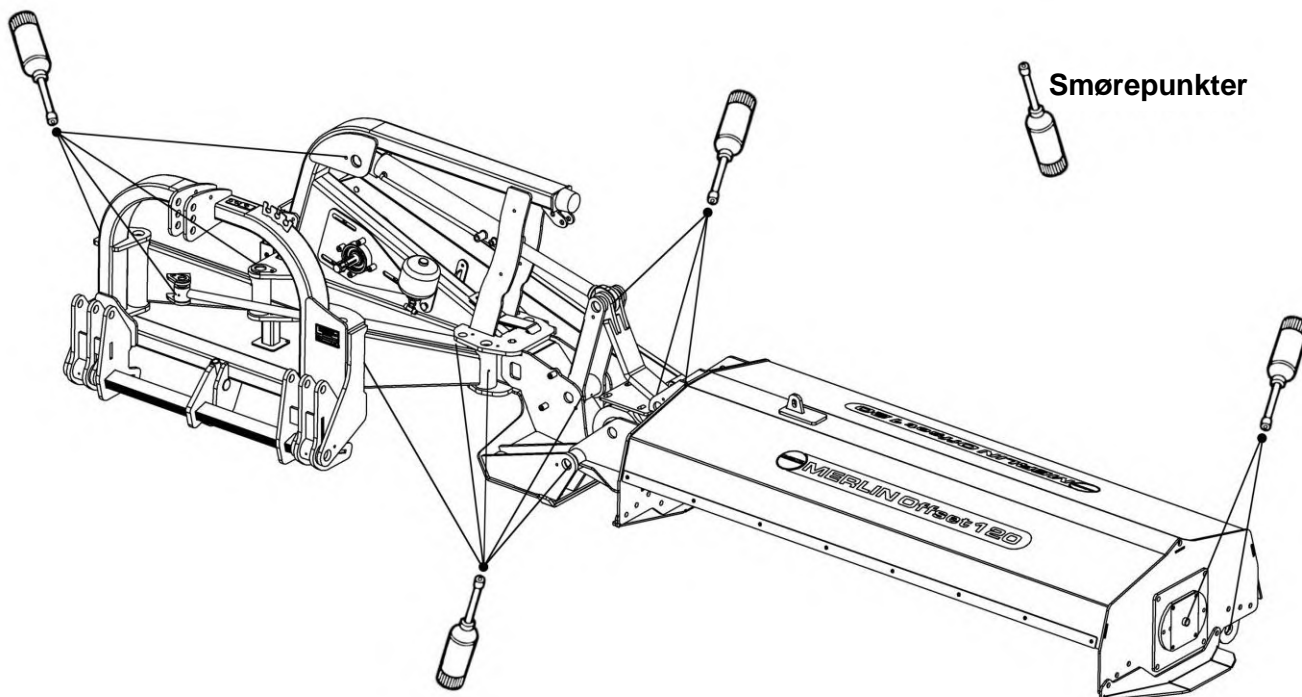
Udfør aldrig eftersyn eller vedligeholdelse uden først at deaktivere kraftoverføringen, stoppe traktoren og fjerne tændingsnøglen.

Slaglerotor

- Smør alle lejer dagligt.
- Efterses at der ikke er snor, plast, græs eller andet, der er viklet om rotorakslens og bagtromlens lejer.
- Efterses at slaglerne er i god stand og sørg for at alle holdebolte er tilstrammede. Ved udskiftning af slagler skal rotorakslens afbalancering bevares.
- Efterses at alle holdebolte og møtrikker for slagler er korrekt tilstrammede til 200 Nm (160lb.ft).
- Arbejd aldrig med manglende slagler idet dette forårsager alvorlig vibration og kan medføre for hurtig slid på lejerne, hvorefter hjulene hurtigt vil revne.
- Sløve slagler giver et dårligt resultat og bruger for megen kraft. Når de skal hvæsses, skal man altid være iført beskyttelsesbeklædning og -briller.
- Når slaglerne er alvorligt slidte, beskadigede eller revnede, skal de med det samme udskiftes. Forsøg aldrig at svejsereparere slaglerne, idet det gør dem skrøbelige og derfor yderst farlige. Svækkede slagler er farlige – i tvivlstilfælde bør de altid udskiftes.
- Udskift altid bøsninger, bolte og møtrikker med nye hver gang slaglerne udskiftes.
- Efterses regelmæssigt at alle lejebolte er tilstrammede.
- Det er vigtigt, at skruerne på spændbøsningerne efterses (*under tilkørslen kan Loctite være et nyttigt materiale*).

Smøring

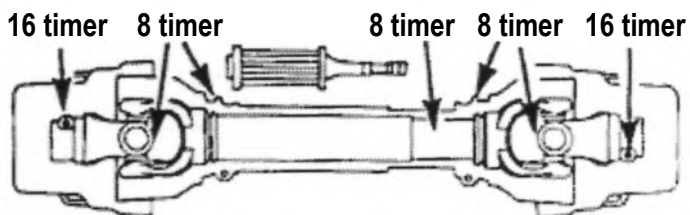
Alle punkter beskrevet nedenfor skal smøres dagligt.



Smør rotorlejer og den bagerste tromles smørepunkter mindst hver 8. time og altid efter vask af maskinen.

Kraftoverføringens vedligeholdelse

Skil og rengør de bevægelige dele af kraftoverføringen og smør alle kardanled

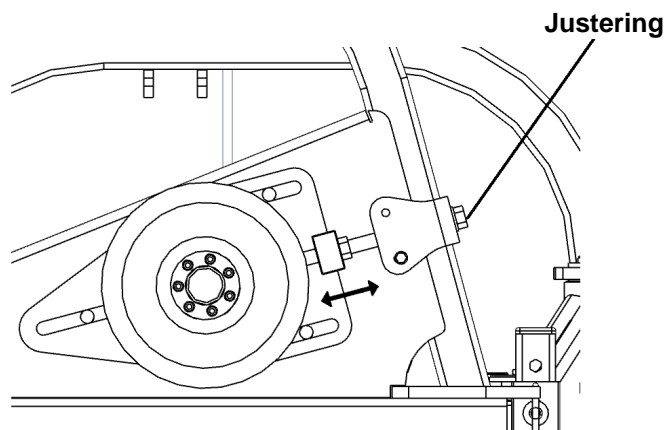
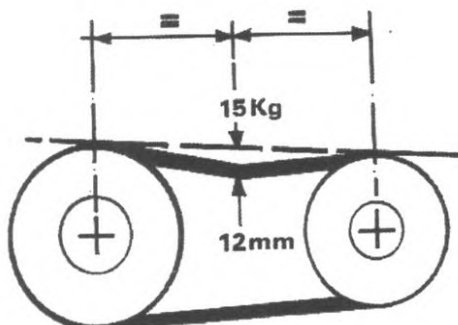


Generel vedligeholdelse

- Efterse at drivremme er i god stand for at sikre, at de flugter og er korrekt tilstrammede for at undgå unødvendig slid af remmene.
- Fjern begge skærme for at få adgang til at kunne tilstramme remmene. Sørg for at remmene stadig løber lige efter justeringen. Den krævede spænding vises på tegningen nedenfor.
- Efterse at der ikke er snor, plast, græs eller andet viklet om den bagerste tromle.

BEMÆRK

Remskiverne er monterede med spændbøsninger, der har 7 skruer, der skal strammes, og 3 åbninger hvormed man kan nå ind til remskivernes midte.



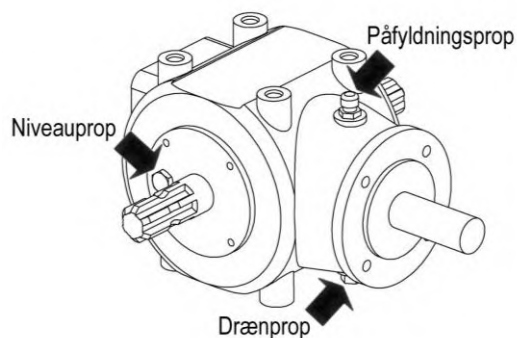
Tilspænding af drivremmen

Smøring af gearkassen

Gearkassens oliestand bør efterses hver dag, før arbejdet påbegyndes.

For at efterse oliestanden skal klippehovedet anbringes i dens vandrette stilling, så gearkassen står lige og med påfyldningsproppen øverst.

Oliestanden er korrekt, når den er på linje med niveauproppens åbning. Hvis standen er for lav, fyldes olie på, indtil den løber ud af niveauproppens åbning.



Oliekapaciteten: 2,3 l Olietype: EP 90

Slæbesko

Hvis der arbejdes i vanskelige jordområder, specielt i stubbe eller lignende, hvor jorddækket er sparsomt, kan der forekomme forøget slid på slæbeskoene.

Opbevaring

Efter endt sæson og før maskinen skal opbevares, skal den vaskes grundigt, så al græs og snavs fjernes. Vær påpasselig hvis der rengøres med højtryksslanger. Hold ikke vandstrålen for tæt på lakken. Brug kun damprengøring meget forsigtigt og sørg for at alle rengøringsmidler fjernes, så lakken ikke bliver misfarvet eller beskadiget. Smør alle smørepunkter indtil det nye smøremiddel kommer til syne. Hvor det er muligt, skal maskinen opbevares på et rent, tørt sted og beskyttes for vejrliget.

Transport

Overhold altid færdselsregler når maskinen transporteres på offentlig vej og sørg for at fastgøre en nummer-/lygteplade. Pas på når der køres over ujævnt terræn for at undgå, at maskinen bumper, idet dette vil forårsage unødigt belastning på traktorophængt.



ADVARSEL

Transport stifter skal altid monteres, så hovedet ikke falder ned.

Tjekliste ved eftersyn (se de relevante sektioner for yderligere oplysninger)

Regelmæssigt

Gearkasse: Efterse pakninger. Kontrollér at bolte er tilstrammede.

Slaglerotor: Kontrollér at boltene er tilstrammede, efterse at slaglerne er i god stand, Kontrollér at holdeboltene er tilstrammede, Kontrollér at rotorlejernes bolte er tilstrammede.

Dagligt

Sørg for korrekt bæltespænding

Efterse gearkassens oliestand

Smør PTO-akslen

Smør alle punkter som vist i diagrammet.

Årligt

Dræn og udskift gearkassens olie med EP 90.

Spændingsmomenter

De viste spændingsmomenter er kun de anbefalede maksimum indstillinger.

Størrelse:	Brudstyrke	Beskrivelse:	Spændingsmomenter (Nm)
M8	12,9	Remskivens klamper	45
M10	8,8	Generelle fæsteanordninger	65
M12	8,8	Generelle fæsteanordninger	114
M16	8,8	Tromlepladens bolte	280
M14	10,9	Slaglebolte	200
M24	8,8	Pufferbjælkens bolte	950

PROBLEMLØSNING

Problem	Årsag	Løsning
Gearkassen overophedes	Oliestanden er forkert Oliekvaliteten er forkert Udstyret er overbelastet Forkert PTO-hastighed	Efterse oliestanden Efterse olie kvaliteten Formindsk fremkørselshastigheden Sørg for at traktorens PTO-hastighed passer til udstyrets.
Unormalt slid på bælte	Bælte og remskivers tilstand Remskivernes opretning Forkert bæltespænding Overbelastning af udstyret	Udskift hvis nødvendigt Efterse sporing Stram bælte i henhold til spec. Formindsk fremkørselshastigheden eller forøg skærehastigheden.
PTO-slitage / kardanleddet svigter	Arbejdsvinklen er for stor Forkert aksellængde dvs. jorden rammes Mangel på vedligeholdelse	Formindsk udstyrets offset Tilpas PTO-akslens længde som anbefalet Smør PTO-akslens som anbefalet
Skærekvaliteten	Slaglerne er slidte Rotorhastighed/Retning Plantevækstens tilstand	Udskift slidte slagler Efterse traktorens PTO-hastighed Hold øje med bedre tilstande.
Rotorlejer svigter	Rotoren er ude af balance Trådnet/snor i lejet Mangel på vedligeholdelse Vand i lejet	Se Rotorvibration Udskift lejerne Genbalancér/udskift rotoren Fjern de indviklede emner.



McConnel Limited, Temeside Works, Ludlow, Shropshire SY8 1JL. England.
Telephone: 01584 873131. Facsimile: 01584 876463. www.mcconnel.com